

Dichtungen aus Gummi
und anderen Werkstoffen
Elastomer-Formteile,
Systementwicklung,
Design und Produktion.
Geschäftsführer:
UST-IdNr.: DE118534095

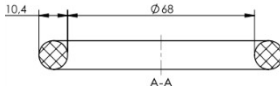
Seals made from rubber
and other materials.
Elastomer mouldings,
System development,
Design and manufacture
Chief executive officer
UST-Nr.: 11/292/05618

Tetningsringer av Gummi
og andre materialer,
Elastomere profiler,
utvikling av systemer,
konstruksjon og produksjon.
Administrerende direktør:

Bode GmbH
Kirchweg 114 · D-24558 Henstedt-Ulzburg
Phone: +49 (0) 4193 / 982 - 0 Fax: - 2222
info@bode.eu · www.bode.eu
AG Kiel HRB 4930No
Dipl.-Ing. Mario Vollbehre



LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. # 4410 # DECLARATION OF PERFORMANCE / YTELSESERKLÆRING (Deutsch / English / Norsk)	
gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr.305/2011 (Bauproduktenverordnung) conform Annex III of the Regulation (EU) No.305/2011 (Construction Product Regulation) / i henhold til vedlegg III til forordning (EU) nr. 305/2011 (byggevareforordningen)	
1.) Kenncode des Produkttyps / Unique identification Code / Varetypens unike identifikasjonskode	Mengering (O-Ring) # 4410 #

Mengering (O-Ring) Material /Materiale: SBR 45		
2.) Chargennummer / BatchNo. / Partnummer	Trace Code & LotNo printed on Product Label Sporingskode og partnummer er trykt på etikett	
3.) Verwendungszweck / indended use / Tilsiktet bruksområde	Rubber sealing Ring for Sewer Pipe Application Tetningsring av gummi for trykløse rørapplikasjoner	
4.) Hersteller / manufacturer / Produsent	Bode GmbH, Kirchweg 114, 24558 Henstedt-Ulzburg (Deutschland / Germany / Tyskland)	
5.) Bevollmächtigter / Authorised representative / autorisert representant	not relevant see 4.) / Ikke relevant, se 4.)	
6.) System zur Prüfung der Leistungsbeständigkeit / Assessment of constancy and performance (AVCP) – see Annex 3 / System for vurdering og verifikasjon av produktenes ytelser – se vedlegg 3	System 4 (EN681-1 Annex ZA2)	
7.) harmonisierte europ.Norm harmonized Standard (hEN) / Harmonisert produktstandard (hEN)	EN 681-1 WC	
8.) europ.techn.Bewertung europ.techn.assess. (ETA) / Europeisk teknisk bedømmelse	Not relevant (see7.) Ikke relevant, se 4.)	
9.) erklärte Leistung / declared performance / Angitte ytelser		

wesentliche Merkmale essential characteristics / Viktige egenskaper [Annex ZA. 1 – EN 681-1]	Leistung / Performance/ Ytelse		Test Standard	harmonised technical Specification / Harmonisert teknisk spesifikasjon
	hEN - Spez. /Spec/ Krav i hEN	Results / Resultater		
Abmessungstoleranzen / Dimensional Tolerance / Måltoleranser				
Abmessungen / Dimensions / Dimensjoner	konform/ conform / I samsvar	konform / conform / I samsvar	ISO 3302	EN 681-1 / 4.2.1
Dichtheit / Tightness / Tetthet				
attributive Oberflächenprüfung / surface / Utseende	konform/ conform / I samsvar	konform / conform / I samsvar	ISO 9691	EN 681-1 / 4.2.2
Härte / Hardness / Hardhet	45 ± 5 IRHD	44 - 46	ISO 48	EN 681-1 / 4.2.3
Zugfestigkeit / Tensile strenght / Strekkfasthet	≥ 9 Mpa	11,5 – 12,3	ISO 37	EN 681-1 / 4.2.4
Reißdehnung / Elongation at break / Forlengelse ved brudd	≥ 400 %	540 - 590	ISO 37	EN 681-1 / 4.2.4

Dichtungen aus Gummi
und anderen Werkstoffen
Elastomer-Formteile,
Systementwicklung,
Design und Produktion.
Geschäftsführer:
UST-IdNr.: DE118534095

Seals made from rubber
and other materials.
Elastomer mouldings,
System development,
Design and manufacture
Chief executive officer
UST-Nr.: 11/292/05618

Tetningsringer av Gummi
og andre materialer,
Elastomere profiler,
utvikling av systemer,
konstruksjon og produksjon.
Administrerende direktør:

Bode GmbH
Kirchweg 114 · D-24558 Henstedt-Ulzburg
Phone: +49 (0) 4193 / 982 - 0 Fax: - 2222
info@bode.eu · www.bode.eu
AG Kiel HRB 4930No
Dipl.-Ing. Mario Vollbehre



LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. # 4410 # DECLARATION OF PERFORMANCE / YTELSESERKLÆRING (Deutsch / English / Norsk)	
gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr.305/2011 (Bauproduktenverordnung) conform Annex III of the Regulation (EU) No.305/2011 (Construction Product Regulation) / i henhold til vedlegg III til forordning (EU) nr. 305/2011 (byggevareforordningen)	
1.) Kenncode des Produkttyps / Unique identification Code / Varetypens unike identifikasjonskode	Mengering (O-Ring) # 4410 #

wesentliche Merkmale essential characteristics / Viktige egenskaper <i>[Annex ZA. 1 – EN 681-1]</i>	Leistung / Performance/ Ytelse		Test Standard	harmonised technical Specification / Harmonisert teknisk spesifikasjon
	hEN - Spez. /Spec/ Krav i hEN	Results / Resultater		
Druckverformungsrest / Compression set at / Setning etter kompresjon ved 72h/ 23°C/ 25% Deformation/ deformasjon 24h/ 70°C/ 25% Deformation/ deformasjon 70h/-10°C/ 25% Deformation/ deformasjon	$\leq 12 \%$ $\leq 20 \%$ $\leq 40 \%$	4,5 – 6,8 11,7 – 13,2 29,4 – 32,3	ISO 815	EN 681-1 / 4.2.5
Volumenänderung in Wasser Change of Volume in Water Volumendring i vann <i>[7d/70°C]</i>	+ 8 / -1	0,3	ISO 1817	EN 681-1 / 4.2.8
Dauerhaftigkeit / Durability / Bestandighet				
künstliche Alterung Änderung von / after air ageing change of / Endring etter akselerert elding <i>[7d/70°C]</i>			ISO 188	EN 681-1 / 4.2.6
Härte / Hardness (IRHD) / Hardhet (IRHD)	+ 8 / - 5	+ 7	ISO 48	
Zugfestigkeit / Tensile / Strekkfasthet strenght (%)	- 20	- 8,4	ISO 37	
Reißdehnung / Elongation at break / Forlengelse ved brudd (%)	+ 10 / - 30	-24,3	ISO 37	
Druckspannungsrelaxation / Stress Relaxation / Spenningsrelaksasjon (Pressure) 7 d 23°C 100 d 23°C	$\leq 13 \%$ $\leq 19 \%$	7,5 $\leq 19 \%$	ISO 3384	EN 681-1 / 4.2.7
Ozonbeständigkeit / Ozon test / Ozon- bestandighet	Risse / cracks / Ingen sprekkdannelser = No	Risse / cracks / Ingen sprekkdannelser = No	ISO 1431-1	EN 681-1 / 4.2.9

2.) Erklärung	Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1.) und 2.) entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.) Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.)
Declaration	The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.) This declaration of performance (DoP) is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
Erklæring	Ytelsene av byggevaren angitt i punkt 1 og 2 er i overensstemmelse med de angitte ytelsene i punkt 9. Denne ytelseserklæringen er utarbeidet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 under eneansvar til produsenten angitt i punkt 4.
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von / Signed for and on behalf of the manufacturer by : / Underskrevet for produsenten og på dennes vegne av: M.Berndt – Quality Manager	
Name und Funktion / name and function / Navn og funksjon  Henstedt-Ulzburg, 2019-11-18	
Ort und Datum der Ausstellung / place and date of issue / Sted og dato for utstedelse	Unterschrift / signature / Underskrift

Dichtungen aus Gummi
und anderen Werkstoffen
Elastomer-Formteile,
Systementwicklung,
Design und Produktion.
Geschäftsführer:
UST-IdNr.: DE118534095

Seals made from rubber
and other materials.
Elastomer mouldings,
System development,
Design and manufacture
Chief executive officer
UST-Nr.: 11/292/05618

Tetningsringer av Gummi
og andre materialer,
Elastomere profiler,
utvikling av systemer,
konstruksjon og produksjon.
Administrerende direktør:

Bode GmbH
Kirchweg 114 · D-24558 Henstedt-Ulzburg
Phone: +49 (0) 4193 / 982 - 0 Fax: - 2222
info@bode.eu · www.bode.eu
AG Kiel HRB 4930No
Dipl.-Ing. Mario Vollbehre



LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. # 4410 # DECLARATION OF PERFORMANCE / YTELSESERKLÆRING (Deutsch / English / Norsk)	
gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr.305/2011 (Bauproduktenverordnung) conform Annex III of the Regulation (EU) No.305/2011 (Construction Product Regulation) / i henhold til vedlegg III til forordning (EU) nr. 305/2011 (byggevareforordningen)	
1.) Kenncode des Produkttyps / Unique identification Code / Varetypens unike identifikasjonskode	Mengering (O-Ring) # 4410 #

- Anhang / Annex / Vedlegg:
- 1.) Produkt Zeichnung / Product drawing / Produkttegning
 - 2.) Erklärung der CE Konformität / Declaration of CE Conformity / Samsvarserklæring CE
 - 3.) System zur Prüfung der Leistungsbeständigkeit / Assessment and Verification of Constancy of Performance (AVCP) / System for vurdering og verifikasjon av produktenes ytelser

Anhang 1 / Annex 1 / Vedlegg 1

Produkt Zeichnung / Product drawing / Produkttegning

1	2	3	4		OB Werte bei DN 50 korrigiert Zeichnungs-Nr. siehe F4410000-01 F4410000-01, A4410000-01, A4410000-01 und A4410000-01, Mischungsnummer und Toleranz bei Härte einfüllen	KSC 26.07.2017 KSC 04.07.2017
DIN ISO 3302-1 M2						
4 6,3 10 16 25 40 63 100 160 > 160 F formge- ±0,10 ±0,15 ±0,20 ±0,25 ±0,35 ±0,40 ±0,50 ±0,7 ±0,5% bunden C nicht ±0,15 ±0,20 ±0,25 ±0,40 ±0,50 ±0,70 ±0,80 ±0,70% bunden						
Artikelnummer DN ① Ø D1 ② Ø D2 441000509945 50 68,4±0,50 10,2±0,20 441000509945 50 76,8±0,50 14,4±0,20 441000709945 70 88,8±0,50 10,4±0,20 441000709945 70 92,0±0,50 12,4±0,20 441001009945 100 120,8±0,70 10,4±0,20 441001259945 125 149,8±0,70 12,4±0,20 441001509945 150 174,8±0,90 12,4±0,20 441002009945 200 224,8±1,1 12,4±0,20						
MUSTER & ÜBERWACHUNG Pos. 1-2 : EN 10204-3.1, 3.2 (Ergebnisse gem. ISO 2859 S2) SAMPLING & MONITORING Pos. 1-2 : EN 10204-3.1 Serial Inspection Certificate (Results acc. ISO 2859 S2) Allgemeine Toleranzen / General Tolerances DIN ISO 3302-1 M2						
Volumen cm³ Material: SBR 45 EN 681-1 WC						
Diese Zeichnung bleibt ideal und materiell BODE Eigentum "Schutzvermerk nach DIN 34 beachten"						
Name Entz. Schwdb Gepr. Schwdb Datum 04.07.2017						
Bode GmbH Kirchweg 114 24558 Henstedt-Ulzburg						
siehe Tabelle F44100000-01-02-0B Blatt 1 von 1						
A4						

Dichtungen aus Gummi
und anderen Werkstoffen
Elastomer-Formteile,
Systementwicklung,
Design und Produktion.
Geschäftsführer:
UST-IdNr.: DE118534095

Seals made from rubber
and other materials.
Elastomer mouldings,
System development,
Design and manufacture
Chief executive officer
UST-Nr.: 11/292/05618

Tetningsringer av Gummi
og andre materialer,
Elastomere profiler,
utvikling av systemer,
konstruksjon og produksjon.
Administrerende direktør:

Bode GmbH
Kirchweg 114 · D-24558 Henstedt-Ulzburg
Phone: +49 (0) 4193 / 982 - 0 Fax: - 2222
info@bode.eu · www.bode.eu
AG Kiel HRB 4930No
Dipl.-Ing. Mario Vollbehre



LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. # 4410 # DECLARATION OF PERFORMANCE / YTELSESERKLÆRING (Deutsch / English / Norsk)	
gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr.305/2011 (Bauproduktenverordnung) conform Annex III of the Regulation (EU) No.305/2011 (Construction Product Regulation) / i henhold til vedlegg III til forordning (EU) nr. 305/2011 (byggevareforordningen)	
1.) Kenncode des Produkttyps / Unique identification Code / Varetypens unike identifikasjonskode	Mengering (O-Ring) # 4410 #

Anhang 2 / Annex 2 / Vedlegg 2

Erklärung der CE Konformität / Declaration of CE Conformity / Samsvarserklæring CE

 1996
Bode GmbH Kirchweg 114, 24558 Henstedt-Ulzburg
SBR 45
EN 681-1
WC
extern Überwachung durch : extern surveillanced by : Tredjepartskontroll utført av: keine / none / Ingen Bode GmbH FQC

Anhang 3 / Annex 3 Vedlegg 3-

System zur Prüfung der Leistungsbeständigkeit / Assessment and Verification of Constancy of Performance (AVCP) / System for vurdering og verifikasjon av produktenes ytelser

AVCP is a system defining how products are assessed and how the constancy of the assessment is controlled to allow CE marking for a construction product. The parties involved in the process are classed as the Manufacturer and a Notified Body, which can be a certification body and/or a testing body. Each product, within the harmonized technical specification will be given a particular of AVCP level specific to the end use of the product.

Assessment and Verification of Constancy of Performance (AVCP) Level 1	1 ⁺	1	2 ⁺	3	4
Tasks for the manufacturer					
Factory production control (FPC)	X	X	X	X	X
Further testing of samples taken at factory according to prescribed test plan	X	X	X		
Initial type testing			X		X
Tasks for the notified body					
Initial type testing	X	X		X	
Certification of FPC	X	X	X		
Surveillance of FPC	X	X	X		
Audit testing of samples	X				

Dichtungen aus Gummi
und anderen Werkstoffen
Elastomer-Formteile,
Systementwicklung,
Design und Produktion.
Geschäftsführer:
UST-IdNr.: DE118534095

Seals made from rubber
and other materials.
Elastomer mouldings,
System developement,
Design and manufacture
Chief executive officer
UST-Nr.: 11/292/05618

Tetningsringer av Gummi
og andre materialer,
Elastomere profiler,
utvikling av systemer,
konstruksjon og produksjon.
Administrerende direktør:

Bode GmbH
Kirchweg 114 · D-24558 Henstedt-Ulzburg
Phone: +49 (0) 4193 / 982 - 0 Fax: - 2222
info@bode.eu · www.bode.eu
AG Kiel HRB 4930No
Dipl.-Ing. Mario Vollbehre



LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. # 4410 # DECLARATION OF PERFORMANCE / YTELSESERKLÆRING (Deutsch / English / Norsk)	
gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr.305/2011 (Bauproduktenverordnung) conform Annex III of the Regulation (EU) No.305/2011 (Construction Product Regulation) / i henhold til vedlegg III til forordning (EU) nr. 305/2011 (byggevareforordningen)	
1.) Kenncode des Produkttyps / Unique identification Code / Varetypens unike identifikasjonskode	Mengering (O-Ring) # 4410 #

Alle byggevarer trenger ikke samme form for kontroll fordi noen byggevarer har mindre betydning enn andre. Oppgavene som produsenter og tekniske kontrollorgan skal utføre er derfor kategorisert i ulike moduler eller systemer, såkalte systemer for vurdering og verifikasjon av ytelse. Det finnes fem ulike systemer.

Systemer for vurdering og verifikasjon av ytelse	1+	1	2+	3	4
Produsentens oppgaver:					
Produksjonskontroll	X	X	X	X	X
Prøving av stikkprøver iht. prøvingsplan	X	X	X		
Innledende typeprøving			X		X
Utføres av tredjepart:					
Innledende typeprøving	X	X		X	
Sertifisering av produksjonskontroll	X	X	X		
Overvåking av produksjonskontroll	X	X	X		
Prøving av stikkprøver	X				